

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23238 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Chánh Xứ: Lm Nguyễn Minh Tuấn, OP • Phó Xứ: Lm Nguyễn Nghiêu, OP

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

21/5/2017 • Số 328

Chúa Nhật Thứ Sáu Phục Sinh – Năm A

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai** trong tuần 6 PS ngày 22 tháng 5
Bài đọc: Cv 16, 11-15
Đáp ca: Tv 149, 1-2. 3-4. 5 và 6a và 9b
Phúc âm: Ga 15, 26-16, 4
- **Thứ Ba** trong tuần 6 PS ngày 23 tháng 5
Bài đọc: Cv 16, 22-34
Đáp ca: Tv 137, 1-2a. 2bc-3. 7c-8
Phúc âm: Ga 16, 5b-11
- **Thứ Tư** trong tuần 6 PS ngày 24 tháng 5
Bài đọc: Cv 17, 15. 22 - 18,1
Đáp ca: Tv 148, 1-2. 11-12ab. 12c-14a. 14bcd
Phúc âm: Ga 16, 12-15
- **Thứ Năm** trong tuần 6 PS ngày 25 tháng 5
Bài đọc 1: Cv 18, 1-8
Đáp ca: Tv 97:1, 2-3ab, 3cd-4
Phúc âm: Ga 16, 16-20
- **Thứ Sáu** trong tuần 6 PS ngày 26 tháng 5, **thánh Philip Neri**, Linh mục. Lễ nhớ.
Bài đọc: Cv 18, 9-18
Đáp ca: Tv 46, 2-3. 4-5. 6-7
Phúc âm: Ga 16, 20-23a
- **Thứ Bảy** trong tuần 6 PS ngày 27 tháng 5
Bài đọc: Cv 18, 23-28
Đáp ca: Tv 46, 2-3. 8-9. 10
Phúc âm: Ga 16, 23b-28
- **Chúa Nhật** thứ 7 PS, Lễ Chúa Thăng Thiên ngày 28 tháng 5
Bài đọc 1: Cv 1, 1-11
Đáp ca: Tv 46, 2-3. 6-7. 8-9
Bài đọc 2: Ep 1, 17-23
Phúc âm: Mt 28, 16-20

kiệu. Đoàn LMTT khênh kiệu. Đoàn Hiệp sĩ giúp an toàn giao thông. Ban Thường vụ hướng dẫn lộ trình đoàn rước. Ban truyền thông chuẩn bị âm thanh. Năm vị đại diện 5 đoàn thể: Tông đồ Fatima, Huynh Đoàn Đa Minh Máctinô, Ca đoàn Ave Maria, Ca đoàn Seraphim, Thiệu nhi Thánh Thể, sẽ đọc 5 lời nguyện cho mỗi chục Kinh Mân Côi mùa Sáng. Các em thiệu nhi dâng Hoa trước kiệu Đức Mẹ sau mỗi trạm dừng kiệu.

Sổ gia đình Công giáo

Văn phòng giáo xứ đã hoàn tất hồ sơ **Rước Lễ Lần Đầu** năm 2017. Kính mời các gia đình có các cháu đã lãnh nhận bí tích Thánh thể năm nay, nhận lại **sổ gia đình Công giáo** tại bàn thông tin ở tiền sảnh nhà thờ.

Bê giảng niên khóa 2016-2017

Trường thánh Vinh Sơn Liêm & chương trình Thiệu nhi Thánh Thể cử hành thánh lễ bê giảng niên khóa 2016-2017 trong thánh lễ 10:30 am, Chúa Nhật 21 tháng 5. Sau thánh lễ sẽ có trao giải thưởng tại hội trường giáo xứ.

Đọc kinh nhà quàn Bliley

Giáo xứ đọc kinh cho ông **Phêrô Trần Văn Thứ**, lúc 5:00 pm Chúa Nhật 21 tháng 5 tại nhà quàn Bliley funeral home, 3801 Augusta Avenue, Richmond, VA 23230.

Ghi Danh Học Giáo Lý Hôn Nhân

Giáo xứ tổ chức khóa học Giáo lý Hôn nhân vào **8 buổi chiều Chúa Nhật từ 3:30 - 5:30 PM, bắt đầu ngày 4 tháng 6 và kết thúc ngày 23 tháng 7 năm 2017**. Học viên nhận đơn ghi danh tại bàn

Dâng hoa mừng kính Mẹ Mân Côi

Trong các thánh lễ cuối tuần của tháng 5, khi cộng đoàn hát bài kết lễ về Đức Mẹ, khoảng 20 bốn đạo của các đoàn thể tiến hoa dâng kính Mẹ Mân Côi. Ngoài ra, đại diện các giới và giáo xứ cũng có nghi thức dâng hoa và rước kiệu như sau:

Ngày	Giờ lễ	Dâng hoa	Tiến hoa
CN, 21/5	Lễ 8:00am, tiến hoa kết lễ	Không có	Các bà mẹ CG & Ca đoàn Têrêsa
CN, 21/5	Lễ 10:30am, dâng hoa 10 phút trước lễ	Gia trưởng	Không có
CN, 28/5	Lễ 8:00am, Rước kiệu sau lễ	Không có	Mọi người rước kiệu
CN, 28/5	Lễ 10:30am, tiến hoa kết lễ	Không có	Đoàn Hiệp sĩ, Huynh đoàn Đa Minh, Ca đoàn Seraphim

thông tin, điền đơn, và nộp cho thầy **Đỗ Bá Trực** hoặc ban Lễ tân sau mỗi thánh lễ Chúa Nhật. Hạn chót là ngày 28 tháng 5 năm 2017.

Ghi danh Thường huấn về Kinh thánh

Giáo xứ tổ chức Thường huấn cho toàn thể bốn đạo, đặc biệt là hội viên các đoàn thể, và giáo viên của các chương trình giáo lý phổ thông, giáo lý dự tòng, giáo lý hôn nhân. Chủ đề thường huấn năm nay là **"Tìm hiểu Kinh Thánh"**, do cha **Giuse Nguyễn Văn Phương** hướng dẫn. Các buổi thường huấn được học tại Hội trường vào tối thứ Hai và thứ Năm trong tháng 7 và đầu tháng 8, gồm 10 buổi học liên tục, từ ngày 3 tháng 7 đến ngày 3 tháng 8, từ 7:00 pm đến 9:00 pm. Kính mời quý vị ghi danh tham dự khoá thường huấn tại bàn thông tin ở tiền sảnh nhà thờ.

Lớp luyện thi nhập tịch Hoa Kỳ

Nhà thờ Saint Mary, 9505 Gayton Rd Henrico VA 23229, mở lớp học luyện thi nhập tịch Hoa Kỳ, vào các ngày thứ Ba và thứ Năm, từ 6:00 pm đến 8:00 pm, bắt đầu từ ngày 11 tháng 7 đến 17 tháng 8. Học viên ghi danh xin liên lạc văn phòng nhà thờ St. Mary: 804-740-4044.

Quyên tiền lần 2

Các thánh lễ cuối tuần Chúa Nhật, ngày 21 tháng 5 có quyên tiền lần 2 cho quỹ xây dựng của giáo xứ.

Thiện nguyện viên Trường thánh Vinh Sơn Liêm

Thiện nguyện viên giúp Trường Thánh Vinh Sơn Liêm lúc 1:30 pm, Chúa Nhật ngày 21 tháng 5 là anh **Hồ Cường**.

THÔNG BÁO

Rước kiệu kết thúc tháng hoa kính Đức Mẹ
Để bế mạc tháng Hoa, Chúa Nhật ngày 28 tháng 5, sau thánh lễ 8:00 am, giáo xứ rước kiệu Mẹ Mân Côi xung quanh thánh đường. Kính mời các đoàn thể mặc đồng phục và mang cờ hiệu đi theo đoàn rước. Ca đoàn Têrêsa & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo hát và xướng kính trong lúc rước

Ca đoàn Seraphim đọc kinh Gia đình

Hiệp thông cử hành 100 năm kính Đức Mẹ Mân Côi hiện ra tại Fatima, Ca Đoàn Seraphim đọc kinh Mân Côi tại gia đình vào 6:00pm chiều các ngày Chúa Nhật sau:

Ngày	Gia đình	Địa chỉ
CN, 21/5	Gđ ÔB Liêm Bích	11909 Brandyview Ln Richmond VA 23229

Đoàn Tông đồ Fatima đọc kinh gia đình

Đoàn Tông đồ Fatima rước Đức Mẹ và đọc kinh Mân Côi tại các gia đình vào 5:00 PM thứ Bảy và Chúa Nhật trong tháng 5 theo lịch trình như sau:

Ngày	Gia Đình	Địa Chỉ	Điện Thoại
T7,20/5/2017	CĐ Dòng Con Đức Mẹ Vô Nhiễm, 12500 Patterson Ave	Richmond VA 23238	804-783-5021
CN, 21/5/2017	Nhà quản Bliley Funeral Cho ông Giuse Trần Văn Thứ	3801 Augusta Avenue, Richmond, VA 23230	
CN, 21/5/2017	Cụ Nguyễn Việt Cường	1503 Michael Rd, Richmond VA 23060	804-285-7764
T7, 27/5/2017	ÔB Nguyễn Trung Toàn	10908 John Cussons Dr, Glen Allen VA 23060	804-501-2784
CN, 28/5/2017	Văn phòng Giáo xứ	12486 Patterson Ave, Richmond VA 23238	804-754-5450

Đoàn Hiệp sĩ đọc kinh Gia đình

Hiệp thông cử hành 100 năm kính Đức Mẹ Mân Côi hiện ra tại Fatima, Đoàn hiệp sĩ đọc kinh Mân Côi tại gia đình vào 6:00 chiều các ngày Chúa Nhật trong tháng.

Ngày	Gia đình	Địa chỉ
CN, 28/5	ÔB. Nguyễn Hùng Lân	10704 Rocket Dr Glen Allen VA 23060

Thu Nhập GX

Hiện kim	\$3,286
Ngân phiếu	\$620
Tổng cộng	\$3,906

HỌC HỎI KINH THÁNH

Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên Phúc âm: Mt 28, 16-20

¹⁶ Mười một môn đệ đi tới miền Galilê, đến ngọn núi Đức Giêsu đã truyền cho các ông đến. ¹⁷ Khi thấy Người, các ông bái lạy, nhưng có mấy ông lại hoài nghi. ¹⁸ Đức Giêsu đến gần, nói với các ông: “Thầy đã được trao toàn quyền trên trời dưới đất. ¹⁹ Vậy anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm phép rửa cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, ²⁰ dạy bảo họ tuân giữ những điều Thầy đã truyền cho anh em. và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế”.

(Bản dịch nhóm CGKPV)

Suy niệm

1. Nhóm môn đệ có một vết thương, gây ra do sự phản bội và sự biến mất của Giuđa. Họ không còn là mười hai, là là mười một. Vết

thương này nhắc nhở rằng tất cả đã bắt trung với Đức Giêsu. Khi Người bắt đầu chuyến đi vào Thương Khó, các ông đã cắt đứt việc đi theo Người hoặc bằng cách chạy trốn (26,56) hoặc bằng cách giữ khoảng cách trong ba lần chối (26,69-75). Tuy nhiên, Đức Giêsu đã chữa lành vết đứt này. Người không gọi những môn đệ mới, nhưng gọi chính những người đã thất bại trong thử thách Khổ Nạn. Khi các môn đệ đến nơi hẹn, Đức Giêsu không hề thốt ra một lời trách móc, mà lại còn giao sứ vụ, là sứ vụ của chính Người.

2. Nhận biết và hoài nghi là hai thái độ có thể đi với nhau, như lời xin của cha đưa bé trong Tin Mừng Máccô: “Tôi tin! Nhưng xin Thầy giúp lòng tin yếu kém của tôi” (Mc 9,24). Do đó, cần phải nhìn lại tất cả hoạt động công khai của Đức Giêsu dưới ánh sáng của biến cố Phục Sinh. Bây giờ Đức Giêsu mạc khải cho các môn đệ biết Người có toàn quyền, Người là Chúa tể không giới hạn, do quyền Chúa Cha ban cho Người. Người đã gọi các ông, các ông đã đi theo Người, đã nghe lời Người giảng dạy; Người đã chết trên thập giá, nhưng nay Người đang sống trước mắt các ông và là Chúa tể tuyệt đối, các ông hãy tin trọn vẹn vào Người.

3. Các môn đệ của Đức Giêsu phải ra đi để làm cho muôn dân “trở thành môn đệ” Người, chứ không phải trở thành môn đệ của chính mình.

Các môn đệ mới sẽ cùng các ông bước theo Đức Giêsu, nghĩa là liên kết với Đức Giêsu, hiệp thông cuộc sống với Người, chấp nhận Người chỉ cho mình lộ trình phải theo, xác định hình thái và chiều hướng sống, ký thác trọn vẹn nơi Người.

4. Những người được nhận lời hứa hiện diện thường trực cho đến tận thế, không chỉ là các môn đệ ở trên núi Galilê ấy mà thôi. Chân trời mở rất rộng: Đấng Kyrios không hiện diện giữa dân Người như trong mẫu nhiệm nội tại và trong thực tại thần bí của Người, nhưng đứng ra, tại mọi thời và trong mọi tình huống, Người ở bên cạnh dân để trợ giúp và an ủi họ, để khích lệ và kêu gọi họ, và Người luôn luôn tháp tùng hoạt động của các sứ giả Người. Mt không nhắc đến Thăng thiên để không đưa Đức Giêsu đi xa cộng đoàn của Người: Người tháp tùng họ trong cuộc hành hương trần thế “cho đến tận thế”.

(Lm PX Vũ Phan Long, *ofm*)

The Ascension of the Lord – Year A

Gospel: Mt 28:16-20

The eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had ordered them. When they saw him, they worshiped, but they doubted. Then Jesus approached and said to them, “All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you always, until the end of the age.”

(<http://www.usccb.org>)

Reflection

A number of details in this gospel help us shape our interpretation of this passage. “The eleven disciples went to Galilee.” Not twelve, but eleven. Judas is no longer among the company of those who represent the new Israel. This remains a painful reminder that not all followers of Jesus are perfect. We doubt; we drag our feet; we sometimes are not as courageous in carrying forth Jesus’ saving mission as we might be. Yet, in spite of our weakness, Jesus has still empowered us to carry on his ministry. His ministry will continue.

The disciples went to Galilee. Galilee is where Jesus’ saving mission began; it is where it ends. But not really. These verses from Matthew’s chapter 28 conclude his gospel. Note that there is no mention of the Ascension in these verses. Matthew ends with the Great Commission to go and baptize “all nations.” There is no end to Jesus’ being with us because we take up his work and carry it - carry him - forward for all time.

One final detail: Jesus ordered his disciples to a mountain, a place in Scripture of divine en-

counter and divine revelation. The encounter: Jesus promises to be with them “until the end of the age.” His Presence is his farewell gift to the disciples. The revelation: they are to take up his saving mission by making “disciples of all nations” through baptizing and teaching. The disciples are his farewell gift to the world. Taking up his saving mission, so are we.

It takes us a lifetime of following Jesus and proclaiming his Good News to learn how gifted we are and what a gift we are to others. What the disciples hadn't yet come fully to believe was that Jesus would always remain with them, giving them strength. Through the Spirit. There was a startling newness to what Jesus was doing and the message he was conveying. Never before had someone been present among them who “fills all things in every way”. Never before had someone so completely shared power. Never before had someone promised the most potent power - the Holy Spirit who is with us “until the end of the age.”

The power given Jesus is now handed over to his disciples, and the new thing about this power is that it is a divine Person - the Holy Spirit who is sent to dwell within us, make us one with divinity. This Spirit given us is the way Jesus remains with us “always, until the end of the age.” We have the power to make disciples, baptize, and teach; we are Jesus' gift to others. But more importantly, we have the power to be the Presence of the risen Christ through the indwelling of the Holy Spirit, which is his gift to us. With the Holy Spirit we can faithfully continue Jesus' ministry. The Holy Spirit transforms us into being gift for others.

To the point:

Jesus ordered his disciples to a mountain, a place in Scripture of divine encounter and divine revelation. The encounter: Jesus promises to be with them “until the end of the age.” His Presence is his farewell gift to the disciples. The revelation: they are to take up his saving mission by making “disciples of all nations” through baptizing and teaching. The disciples are his farewell gift to the world. Taking up his saving mission, so are we.

(Source: Living Liturgy 2017)

Ý LỀ

Thánh lễ 8:00PM Thứ Bảy 20 tháng 5

- Lh Anna Nguyễn Thị Cấn (*Gđ Tùng & Dung*)
- Lh Giuse Đoàn Đình Bằng mới qua đời
- Lh Gioan Nguyễn Ngọc Bội (*Gđ Tùng & Dung*)
- Lh Gioan Nguyễn Phi Tế (*Gđ Tùng & Dung*)
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*ÔB Nguyễn Trí*)

- Lh Giuse, Gioankim & các lh (*Phương Anh*)
- Lh Phêrô Nguyễn Văn Phú mới qua đời tại CA
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ mới qua đời (*Hai cháu*)
- Lh Têrêsa, Phaolô & Maria (*Thông & Hằng*)
- Xin lễ tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an (*Hạnh*)

Thánh lễ 8:00AM Chúa Nhật 21 tháng 5

- Lh Annê (*Trinh Nguyen*)
- Lh Antôn (*Châu Cúc*)
- Lh Giuse & Anna mới qua đời tại VN (*ÔB Chân*)
- Lh Giuse Đoàn Đình Bằng mới qua đời
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*Nga Huynh*)
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*ÔB Nguyễn Trí*)
- Lh Maria Nguyễn Chí Phước (*Gia đình*)
- Lh Maria Tăng Thị Xuyên (*Gia đình*)
- Lh Maria, Antôn, lễ giỗ (*AC Thanh*)
- Lh Matthêu Nguyễn Hoàng Chương, giỗ 49 ngày (*Phương Anh & Nguyễn Trí*)
- Lh mồ côi (*Hoang Nguyen*)
- Lh Phêrô Chinh & Anna Mẫn (*Các con*)
- Lh Phêrô Nguyễn Văn Phú mới qua đời tại CA
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ (*ÔB Vũ Thành*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ (*ÔB Hậu Dung*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ mới qua đời (*Nga Huynh*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ mới qua đời (*Gđ Khanh Ngọc*)
- Lh Tổ tiên, cha mẹ, & các lh mồ côi (*ÔB Chân*)
- Lh trong gia tộc đã qua đời
- Xin lễ tạ ơn (*Yến Văn*)
- Xin lễ tạ ơn, xin ơn bình an & như ý (*Hoang Nguyen*)

Thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật 21 tháng 5

- Các lh mồ côi
- Các lh thai nhi
- Lh Antôn Nguyễn Duy Tâm
- Lh Cha Trương Bửu Diệp
- Lh Giuse Đoàn Đình Bằng mới qua đời
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng (*Long & Ánh*)
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*Nga Huynh*)
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*Gđ Nguyễn Trí*)
- Lh Giuse Đỗ Nguyên Bằng mới qua đời tại VN (*ÔB Nguyễn Trí*)
- Lh Giuse, Maria & Anna (*Thành Liên*)
- Lh Maria Ngô Thị Bông
- Lh Maria, lễ giỗ (*Bà Lan*)
- Lh Matthêu Nguyễn Hoàng Chương (*Luang Xôm*)
- Lh Matthêu Nguyễn Hoàng Chương, giỗ 49 ngày (*Phương Anh & Nguyễn Trí*)
- Lh mồ côi (*Hoang Nguyen*)
- Lh Phanxicô Hồ Văn Thao
- Lh Phêrô Nguyễn Văn Phú mới qua đời tại CA

- Lh Phaolô, lễ giỗ & lh Madalena (*Gđ Sang Nhụy*)
- Lh Phêrô Thứ & các lh mồ côi
- Lh Phêrô Thứ, Giuse Giản, Giuse Hùng & Simon Xuân
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ (*Toàn & Trang*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ (*Long & Ánh*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ (*Gđ Vũ Luyện*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ mới qua đời (*Nga Huynh*)
- Lh Phêrô Trần Văn Thứ mới qua đời (*Toàn Nguyễn*)
- Lh Philipphê
- Lh Philipphê Hồ Thành Khẩn
- Lh Têrêsa mới qua đời (*Gđ Sơn & Thảo*)
- Lh trong gia tộc đã qua đời
- Xin lễ tạ ơn Cha Trương Bửu Diệp
- Xin lễ tạ ơn Chúa đã ban cho gđ con được bình an & ơn lành (*Hồng Nguyễn*)
- Xin lễ tạ ơn Đức Mẹ (*Bà Hạt*)
- Xin lễ tạ ơn Đức Mẹ và cầu cho song thân được an lành (*Liêm Bích Hạnh*)
- Xin lễ tạ ơn, xin ơn bình an & như ý (*Hoang Nguyen*) Xin ơn bình an
- Xin theo như ý (*Tam Nguyen*)
- Xin theo như ý (*Diệp Vũ*)

TÔNG HUẤN

Tông Huấn Amoris Laetitia của Đức Thánh Cha Phanxicô...(tiếp theo số 327)

... Ta cũng có thể nói như thế về các phụ nữ và trẻ em không có người đi theo, buộc phải ở lâu tại các nơi tạm cư, các trại tỵ nạn, nơi không thể có việc khởi đầu diễn trình hội nhập. Cảnh nghèo cùng cực và các tình huống khác của việc tảo cư đôi lúc còn dẫn các gia đình tới chỗ bán con cho đi điếm hoặc cho việc buôn bán bộ phận người” (31). “Việc bách hại các Kitô hữu tại nhiều nơi trên thế giới, nhất là tại Trung Đông, hiện là những thử thách lớn lao: không những đối với Giáo Hội, mà còn đối với toàn thể cộng đồng quốc tế nữa. Phải khuyến khích mọi cố gắng, cả trong bình diện thực tế, nhằm trợ giúp các gia đình và cộng đồng Kitô Giáo ở lại các nước nguyên quán của họ” (32).

47. Các Nghị Phụ cũng đã kêu gọi phải đặc biệt chú ý tới “các gia đình có các thành viên có nhu cầu đặc biệt, nơi thách đố bất ngờ phải đương đầu với một khuyết tật có thể phá vỡ thể quân bình, các ước nguyện và hoài mong của gia đình... Những gia đình nào biết yêu thương chấp nhận một đứa con khuyết tật đáng được ta hết lời ca ngợi. Họ đem lại cho Giáo Hội và xã hội một chứng tá quý giá về lòng trung thành đối với ơn phúc sự sống. Cùng với cộng đồng Kitô hữu, gia đình sẽ khám phá ra nhiều cử chỉ và ngôn từ mới, những cách hiểu và nhận diện

(Còn tiếp)